



## УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА ПЕНЗЫ

### П Р И К А З

14.03.2025

№ 66-ок

#### О проведении Городского конкурса переводчиков по английскому языку «THE BEST TRANSLATION»

На основании Плана работы Управления образования города Пензы на 2024-2025 учебный год, утвержденного приказом Управления образования города Пензы от 30.08.2024 № 151/1-оп, в целях выявления и поощрения обучающихся муниципальных общеобразовательных организаций города Пензы, демонстрирующих высокий уровень знания английского языка, руководствуясь Положением об Управлении образования города Пензы, утвержденным постановлением Главы администрации города Пензы от 30.03.2006 № 283,

#### п р и к а з ы в а ю :

1. Провести 22.03.2025 Городской конкурс переводчиков по английскому языку «THE BEST TRANSLATION» (далее – Конкурс) на базе Муниципального бюджетного общеобразовательного учреждения лингвистической гимназии № 6 г. Пензы (далее – МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы).
2. Утвердить:
  - 2.2. Положение о Конкурсе согласно приложению 1 к настоящему приказу;
  - 2.3. Состав организационного комитета Конкурса согласно приложению 2 к настоящему приказу;
  - 2.4. Состав жюри Конкурса согласно приложению 3 к настоящему приказу.
3. Директору МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы (Кузнецова О.В.) создать необходимые условия для проведения Конкурса с сохранением образовательного процесса для обучающихся школы.
4. Информационно-аналитическому отделу Управления образования города Пензы разместить настоящий приказ на официальном сайте Управления образования города Пензы в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».
5. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на отдел общего образования Управления образования города Пензы.

Начальник



Ю.Н. Каленов

**ПОЛОЖЕНИЕ**  
**о проведении Городского конкурса переводчиков по английскому языку**  
**«THE BEST TRANSLATION»**

**I. Общие положения Конкурса**

1.1. Настоящее положение определяет цель, задачи проведения Городского конкурса переводчиков по английскому языку «THE BEST TRANSLATION» (далее – Конкурс), порядок его организации, проведения, подведения итогов и награждения победителей и призеров.

1.2. Организаторами Конкурса являются Управление образования города Пензы, Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение лингвистическая гимназия № 6 г. Пензы (далее – МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы).

**II. Цель и задачи Конкурса**

Цель Конкурса: выявление и поощрение обучающихся муниципальных общеобразовательных организаций города Пензы, демонстрирующих высокий уровень знания английского языка.

2.1. Задачи Конкурса:

- повысить мотивацию у обучающихся к изучению иностранных языков;
- выявить одаренных обучающихся, владеющих навыками перевода и их дальнейшее сопровождение педагогами-наставниками;
- повысить интерес и мотивацию к чтению на иностранном языке;
- демонстрировать и пропагандировать лучшие практики в сфере изучения иностранных языков, опыт работы образовательных организаций по организации учебной и внеурочной деятельности;
- совершенствовать деятельность обучающихся по профессиональной ориентации;
- привлечь к совместной деятельности преподавателей профильных вузов по профориентационной работе.

**III. Организация проведения Конкурса**

3.1. В целях реализации задач, обеспечения подготовки и проведения Конкурса формируется организационный комитет Конкурса (далее – оргкомитет).

Состав оргкомитета формируется из числа сотрудников Управления образования города Пензы, МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы.

Полномочия оргкомитета:

- разработка сценария проведения Конкурса;
- прием заявок на участие в Конкурсе;

- организация проведения Конкурса;
- принятие мер по предотвращению и урегулированию конфликтов;
- подготовка дипломов;
- обобщение итогов Конкурса.

3.3. Для оценки результатов участников формируется жюри Конкурса.

3.4. Состав жюри формируется из числа представителей образовательных организаций города Пензы и иных заинтересованных лиц (по согласованию).

Полномочия жюри:

- оценка результатов команд-участниц;
- определение победителей и призеров Игры;
- анализ итогов Игры.

#### **IV. Условия участия в Конкурсе**

4.1. В Конкурсе могут принять участие обучающиеся 10-11 классов муниципальных общеобразовательных организаций города Пензы (далее – учреждения).

4.2. Для участия в Конкурсе учреждение подает в оргкомитет заявку установленного образца согласно приложению 1 к настоящему положению.

4.3. Заявка на участие в Конкурсе направляется в оргкомитет в срок до 14:00 19.03.2025 на адрес электронной почты [potyaeva@glingva.ru](mailto:potyaeva@glingva.ru). По завершении приема заявок оргкомитетом составляется протокол о приеме заявок, который размещается на официальном сайте Управления образования города Пензы.

4.4. Ответственный за прием заявок для участия в Конкурсе – Потяева Елена Евгеньевна, учитель английского языка МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы (контактный телефон: 94-17-77).

#### **V. Порядок проведения Конкурса**

5.1. Дата проведения Конкурса – 22.03.2025. Начало – 10:00.

5.2. Место проведения Конкурса – МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы (г. Пенза, ул. Заводское шоссе, 1).

5.3. Конкурс представляет собой индивидуальное участие в двух номинациях.

5.3.1. Номинация «Перевод научно-публицистического текста» – участнику необходимо перевести научно-публицистический текст.

Продолжительность выполнения задания – не более 90 минут.

Критерии оценивания:

- полнота и точность передачи и содержания оригинала – не более 50 баллов;
- соблюдение грамматических норм языка – не более 20 баллов;
- соблюдение речевых и стилистических норм языка – не более 20 баллов;
- наличие исключительно удачных переводческих решений – не более

10 баллов.

Максимальное количество баллов за выполнение задания – 100.

5.3.2. Номинация «Перевод на основании информации, изложенной в видеофрагменте»

Продолжительность выполнения задания – не более 90 минут.

Критерии оценивания:

- полнота и точность передачи и содержания оригинала – не более 50 баллов;



- соблюдение грамматических норм языка – не более 20 баллов;
  - соблюдение речевых и стилистических норм языка – не более 20 баллов;
  - наличие исключительно удачных переводческих решений – не более 10 баллов.
- Максимальное количество баллов за выполнение задания – 100.

## **VI. Подведение итогов Конкурса**

6.1. По итогам Конкурса жюри определяет одного победителя и двух призеров, набравших наибольшее количество баллов за Конкурс согласно сводному протоколу жюри Конкурса.

6.2. Победители и призеры Конкурса награждаются дипломами Управления образования города Пензы.

6.3. Члены жюри по результатам Игры вправе расширить квоту победителей, призеров Конкурса. В случае расширения квоты оформляется протокол, который подписывается председателем жюри.

Приложение № 1  
к Положению о проведении  
Городского конкурса переводчиков  
по английскому языку  
«THE BEST TRANSLATION»

Заявка на участие в Городском конкурсе переводчиков по английскому языку  
«THE BEST TRANSLATION»

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Наименование учреждения      |  |
| Адрес электронной почты      |  |
| ФИО руководителя (педагог)   |  |
| Контактный телефон (сотовый) |  |
| ФИО участника                |  |
| Класс обучения               |  |

Директор

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

расшифровка подписи

Приложение № 2  
к Положению о проведении  
Городского конкурса переводчиков  
по английскому языку  
«THE BEST TRANSLATION»

Форма согласия родителя (законного представителя)  
на обработку персональных данных несовершеннолетнего

Я, \_\_\_\_\_,  
(ФИО родителя (законного представителя))

паспорт \_\_\_\_\_ выдан \_\_\_\_\_,  
(серия) (номер) (когда и кем выдан)

(в случае опекунства указать реквизиты документа, на основании которого осуществляется опека или попечительство)

являюсь \_\_\_\_\_ законным \_\_\_\_\_ представителем \_\_\_\_\_ несовершеннолетнего

\_\_\_\_\_ (ФИО несовершеннолетнего)

приходящегося мне \_\_\_\_\_, зарегистрированного по адресу: \_\_\_\_\_,

даю свое согласие на обработку в оргкомитет Городского конкурса переводчиков по английскому языку «THE BEST TRANSLATION» (далее – Конкурс) персональных данных несовершеннолетнего, относящихся исключительно к перечисленным ниже категориям персональных данных:

- фамилия, имя, отчество;
- пол;
- дата рождения;
- сведения об учреждении, в котором обучается несовершеннолетний;
- класс обучения;

Я даю согласие на использование персональных данных несовершеннолетнего исключительно в целях проведения Конкурса, а также на хранение данных об этих результатах на бумажных и/или электронных носителях.

Настоящее согласие предоставляется мной на осуществление действий в отношении персональных данных несовершеннолетнего, которые необходимы для достижения указанных выше целей, включая (без ограничения) сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, передачу третьим лицам для осуществления действий по обмену информацией обезличивание, блокирование персональных данных, а также осуществление любых иных действий, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации.

Я проинформирован, что оргкомитет Конкурса гарантирует обработку персональных данных несовершеннолетнего в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации как неавтоматизированным, так и автоматизированным способами.

Данное согласие действует до достижения целей обработки персональных данных или в течение срока хранения информации.

Данное согласие может быть отозвано в любой момент по моему письменному заявлению.

Я подтверждаю, что, давая такое согласие, я действую по собственной воле и в интересах несовершеннолетнего.

«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2025 г.

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
подпись ФИО

Состав организационного комитета Городского конкурса переводчиков  
по английскому языку «THE BEST TRANSLATION»

|                          |                                                                                                                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Председатель             | Ветошкина Ольга Николаевна, заместитель<br>начальника Управления образования<br>города Пензы                                                              |
| Заместитель председателя | Ефименко Андрей Владимирович, начальник<br>отдела общего образования Управления<br>образования города Пензы                                               |
| Члены оргкомитета        | Кузнецова Оксана Владимировна, директор<br>МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы                                                                                           |
|                          | Потяева Елена Евгеньевна, заместитель директора<br>по учебно-воспитательной работе, учитель<br>английского языка высшей категории МБОУ ЛГ<br>№ 6 г. Пензы |
|                          | Новикова Марина Игоревна, учитель английского<br>языка высшей категории МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы                                                              |
|                          | Кочергина Светлана Александровна, учитель<br>английского языка высшей категории МБОУ ЛГ<br>№ 6 г. Пензы                                                   |
|                          | Макарова Ирина Евгеньевна, учитель английского<br>языка высшей категории МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы                                                             |
| Секретарь                | Данилов Юрий Константинович, заместитель<br>директора по ИКТ МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы                                                                         |
|                          | Громова Кристина Александровна, главный<br>специалист отдела общего образования Управления<br>образования города Пензы                                    |

Состав жюри Городского конкурса переводчиков  
по английскому языку «THE BEST TRANSLATION»

|                          |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Председатель             | Ратушная Людмила Геннадьевна, к.ф.н., доцент, заведующий кафедрой «Перевод и переводоведение» историко-филологического факультета ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет» (по согласованию) |
| Заместитель председателя | Переточкина Мария Геннадьевна, начальник отдела дополнительного образования и воспитания МКУ ЦКО и МОУО г. Пензы (по согласованию)                                                                    |
| Члены жюри               | Кузнецова Оксана Владимировна, директор МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы, кандидат педагогических наук                                                                                                            |
|                          | Бадалян Надежда Анатольевна, заместитель директора по учебно-воспитательной работе МБОУ СОШ № 47 г. Пензы (по согласованию)                                                                           |
|                          | Потяева Елена Евгеньевна, учитель английского языка высшей категории МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы (по согласованию)                                                                                           |
|                          | Максютова Елена Викторовна, учитель английского языка высшей категории МБОУ СОШ № 51 г. Пензы (по согласованию)                                                                                       |
| Секретарь жюри           | Кочергина Светлана Александровна, учитель английского языка высшей категории МБОУ ЛГ № 6 г. Пензы (по согласованию)                                                                                   |